



SOT LA NÁPE

AROUND THE FIRE PLACE

Trilingual magazine of the Fogolar Furlan NSW October 2014



facebook
Australian Fogolar Furlan

The State of New South Wales

Friuli

New South Wales

"FRIULI DAY"

GIORNATA DEL FRIULI

Page 5: Cruise on the NEPEAN RIVER

One of Sydney's many picturesque geographical attractions

Pagina 5: Mini Crociera sul fiume NEPEAN

COACH TRIP TO BRISBANE TO CELEBRATE
"FRIULI DAY" April 2015

Page 3 From The Co-ordinator

Page 4 Upcoming Events
Walk For Alzheimer

Page 5 Friuli Day 2014

Page 9 Pizza Day for the Children

Page 10 People: A Fulfilling Life by Daniel Vidoni

Page 12 Discover: La Valle del Tempo

Page 13 Events:
Canberra Palm Sunday Picnic
Carnevale at the Morettos

Page 14 History:
Le Portatrici Carniche by Isabella Ornig

Page 15 The facebook page
Happy Anniversary by Erica Solari

Page 16 Arts: Angelina Gonano
Chorister - Master embroiderer - Dedicated Friulian

Page 18 La Mia Chiesa by Angelina Gonano

Page 19 Preliminary Constitution of The
Fogolar Furlan NSW

Back Page From our Readers

Credits:

Angelo Donati	Interim President and Co-ordinator Fogolar Furlan NSW E-mail: donati27@optusnet.com.au
John Colussi	Editor E-mail: robinrowe@optusnet.com.au
Lucio Rupil	Pagination Design and Graphics E-mail: luelec@optusnet.com.au
Mirella Riga	Distribution Co-coordinator E-mail: mirella.riga@bigpond.com

THE WORLD OVER WE ARE BORN FRIULIANS AND WE DIE FRIULIANS.

We come from Carnia in the North or the low lands of the South, from this side or that side of the Tagliamento River, we are the people of Gorizia, Udine or Pordenone, we vaunt our origins from Toppo, San Daniele, Pesariis and a thousand other little towns, we are proud to speak our Friulian language in our own manner and notwithstanding its linguistic differences unique to our hamlets, we understand each other perfectly.

In Australia, indeed, we have become polyglots with need to explain, without shame, mixing three language, Italian, English and Friulian. Relishing our feigned ignorance and our success.. a success of speaking three languages simultaneously, a trend now celebrated and the douce of envy in modern Australia.

Our linguistic skill is especially practiced with our children and grandchildren, who, as they grow up, are more and more proud of their Friulian origin and become aware of having neglected it a little. To our grandchildren we are 'nonno and nonna' in the myriad of mispronunciations to which these words are subjected, yet words which are deeply loved by all because they are imbued with emotion.

In the end, we are all Friulians, always ready to sing and celebrate, and to show off our loyalty to Friuli, or 'Patria - Country'

This issue of Sot la Nape includes a copy of the Constitution of the Fogolar Furlan NSW. It will be submitted for approval by the members in the New Year.

Mandi, Angelo Donati
(Read this in Italian on page 16)

FROM THE COORDINATOR

To the reader we offer our apologies for the late publication of this edition of "Sot la Nape"; as it often happens, we too had to contend with difficulties of technical nature which now seem to be finally and properly fixed.

In our Fogolâr, in the meantime, much has happened. First of all it was in April that our club has had the distinction to observe the historic date of Friuli Day (April 3) never before held in the life of the Friulian community of Sydney. How did we do it, it is soon said: with a cruise on the waters of the Nepean River on board of the paddle steamer "Nepean Belle" which attracted 120 persons, the maximum the boat could carry. Highlight of the day has been the commemoration of the date presented by a tireless Mirella Riga followed by lunch, with food inspired to the Friulian traditional cuisine and, later on, by music, dances and songs and general happiness.

Following this, on the occasion of the mid year school holiday, we have also organized at the Club Italia clubhouse, a "Pizza day for children" aged 5 to 15. The participation was good and made more impressive by the accompanying parents and grandparents who shared the fun. At the end of this splendid day, no one went home dissatisfied by the experiment which we intend to repeat in the future, hoping to attract to the club the third generation and get it to live the traditions which their parents (2nd generation) did not have the chance to experience for a variety of regrettable reasons too long to enumerate.

In more recent times we have had the pleasure of being entertained (thanks to Fogolâr Furlan Sydney) by Friulian stand up comic Sdrindule. After performing here, he went down to Canberra where his visit was equally successful.

On a more sombre note, we inform that the sister club in Brisbane is still grieving for the loss, at a very old age, of Mrs Daniela Giavon, mother of P.R.O. Giuliana. Mrs Giavon was one of the Friulian ladies in attendance when her husband Guerrino, in 1956, founded the first Australian Fogolâr. We also extend best wishes of prompt recovery from a serious illness to cav. Egilberto Martin of Melbourne, Ente Friuli nel Mondo's Referent of Fogolârs for Australia, Africa and Asia.

For the time being, Mandi!■

Agnul Donati, Coordinator.

DAL COORDINATORE

A chi ci legge offriamo le nostre scuse per il ritardo con il quale esce questa edizione di "Sot la Nape"; come accade per tante cose, anche nel nostro caso sono subentrate delle difficoltà di carattere tecnico che ora sembrano felicemente superate.

Nel nostro Fogolâr, nel frattempo, vi sono stati diversi avvicendamenti. In primo luogo la celebrazione di Friuli Day quando il nostro sodalizio ha avuto la distinzione di osservare la storica data (il 3 Aprile), per la prima volta nella storia fra la collettività friulana di Sydney. Come l'abbiamo celebrata, è presto detto: Con una crociera sulle acque del Nepean River a bordo del vaporetto a pale "Nepean Belle" alla quale hanno preso parte 120 persone, tante quante di più non ne poteva portare. Pezzo forte della giornata è stata la commemorazione della data, presentata dall'infaticabile Mirella Riga al quale ha fatto seguito una colazione con cibi ispirati alla cucina friulana e poi musiche, balli e canti fra la generale allegria della comitiva.

Di seguito, durante le vacanze scolastiche di metà anno, abbiamo pure organizzato, presso la sede del Club Italia, una "Giornata della pizza per bambini" compresi tra i 5 e i 15 anni. L'incontro è stato reso più impressivo dai genitori e da qualche nonno che li accompagnavano. Nessuno è rincasato dalla stupenda giornata dissoddisfatto da questo esperimento che ci riproponiamo di ripetere nel futuro, sempre nella speranza di invogliare questi elementi di terza generazione, ad un fattivo attaccamento al club ed alle nostre tradizioni, elementi culturali ai quali i loro genitori (seconda generazione) non hanno avuto modo (o potuto) conoscere e condividere causa varie ed avverse ragioni, troppo lunghe da enumerare.

In tempi alquanto recenti abbiamo avuto fra noi (grazie al Fogolar di Sydney) il comico friulano Sdrindule. Non solo ci ha fatto sbellicare dalle risa qui da noi, ma poi è andato anche a Canberra dove la sua visita ha incontrato il medesimo successo.

In temi più mesti si segnala che il club confratello di Brisbane è in lutto per il decesso avvenuto ad età molto avanzata, della signora Daniela Giavon, madre dell'incaricata alle pubbliche relazioni, Giuliana. La signora Daniela fu una delle signore presenti nel 1956 alla fondazione del primo Fogolâr d'Australia da parte del marito, Guerrino. Formuliamo i nostri auguri di pronta guarigione da una seria malattia al cav. Egilberto Martin di Melbourne referente dell'Ente Friuli nel Mondo per i Fogolârs dell'Australia, Africa e Asia■

SOT LA NAPÈ NEEDS SPONSORS.

You can help by inserting personal or business announcements

or advertising like the one below.

Let your friends know about your happy events.



CONGRATULATIONS DENIS AND ERIN

Angelo and Nives Donati and the entire Donati family, extend their best wishes and congratulation to their youngest son Denis on the occasion of his marriage to Erin Kiddle on October 18, 2014. The ceremony and reception was held at the Donati home. A wonderful day by all!

Fiesta dai Cjargnièi

1st of March 2015 (to be confirmed)

FOGOLAR FURLAN NSW ASSOCIATION FIRST GENERAL MEETING

22nd of March 2015 (to be confirmed)

APRIL 2015

Coach Trip: Lismore (Little Italy) - Brisbane - Sunshine Coast 19 of April 2015

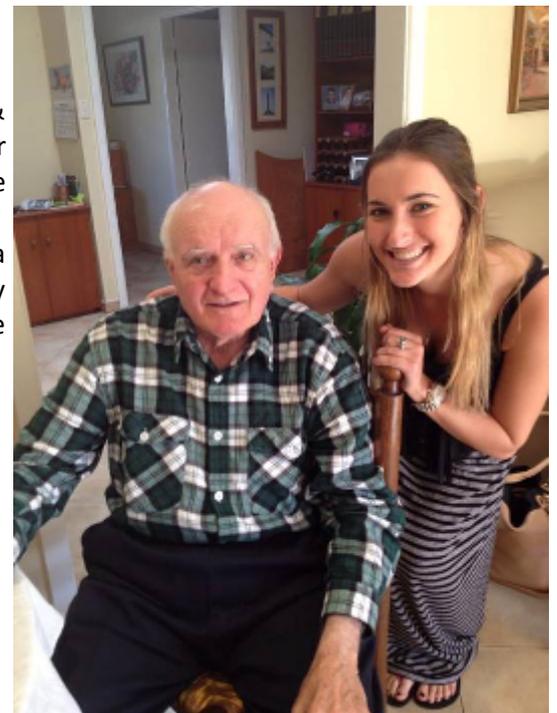
**Friuli Day Celebration at Fogolar Furlan Brisbane Picnic Grounds
and "Gemellaggio" Fogolar Furlan NSW - Fogolar Furlan Brisbane
(Itinerary is being organized and shall be available ASAP)**

For expressions of interest, contact Mirella on: 0403 608 083 - 9825 1507 - mirella.riga@bigpond.com

WALK FOR ALZHEIMER

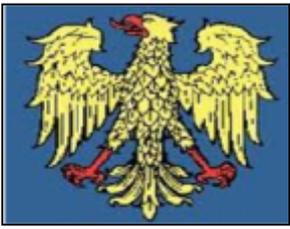
Elise Castronini from Cronulla has taken part in Sydney Memory Walk & Jog on Sunday 14th September 2014 with her brother, sister and uncle for her grandfather who has Alzheimer's disease. Here is some of what Elise told us about why Memory Walk & Jog is special to her:

"Our Nonno has been diagnosed with Alzheimer's disease. It's been a struggle for our whole family particularly our Nonna to see Nonno slowly forgetting things here and there, but despite the Alzheimer's disease, we



still love our Nonno because he is one of a kind and still manages to make us laugh with his endless jokes and humorous personality! We thought it would be a good idea for our family to come together and support not only our Nonno, but other people and their families who are affected by Alzheimer's disease. We are all in this together ■

Eliza Castronini



FRIULI DAY: OUR CULTURE IS ALIVE

Successful Celebration on the "Nepean Belle"



The group of over 100 participants before boarding the "Belle".

The third of April is the historic date of the Friuli Day, but the Friulians celebrated it on Sunday, sixth of April with a cruise on the Nepean River, organised by the Fogolar Furlan NSW.

More than one hundred people, the number limited by the capacity of the boat, left as a group from the Club Italia towards Penrith. The weather, a little on the wet side, did not smother the enthusiasm of the participants who enjoyed friendly chats, excellent food, music and songs from our part of the world. The participants spent a few hours reminiscing the happy times of the past, at times also the unpleasant memories of the war, but as ever, proud of the success they made of their lives in this Australian land of their adoption.

The cruise, impeccably organised by Mirella Riga, and assisted by her helpers, sailed along the river showing its natural setting, at times lush, at times rocky and steep but always attractive.



Gathering at Club Italia for the bus ride to the Nepean.

Il tre aprile è la data storica del Friuli Day, ma i Friulani l'hanno celebrata domenica 6 aprile con una crociera sul Nepean River, organizzata dal Fogolar Furlan NSW. Oltre cento persone, il numero limitato solo dalla capienza della nave, sono partite in comitiva dal Club Italia alla volta di Penrith. Il tempo, un poco uggioso, non ha smorzato l'entusiasmo della compagnia, tra voci amiche, cibo eccellente, musiche e canzoni nostrane. I partecipanti hanno trascorso alcune ore di ricordi di tempi felici ed, alle volte anche rammaricanti di guerra, ma sempre compiaciuti per l'esito del loro successo in questa terra australiana di loro adozione.

Gianna Morson-Mayfield con il marito Greg Mayfield, Jenny Solari, Mirella Riga, Sonia Moretto, con la loro solita simpatica maniera, si sono prestati ad agevolare pranzo ed allegria.

La crociera, impeccabilmente organizzata da Mirella Riga, e coadiuvata dalle sue assistenti, ha fatto il tragitto lungo il fiume mostrandone la natura alle volte lussureggiante, alle volte rocciosa e scoscesa ma sempre interessante.



The group enjoyed “caffè e crostoli” on the banks of the Nepean.

The service provided by the Company Nepean Belle Paddlewheeler met the standards set by Mirella and the expectations of the participants. The crew was professional, efficient and the food to the standards of the Italian taste.

Gianna Morson-Mayfield with her husband Greg Mayfield, Jenny Solari, Mirella Riga, Sonia Moretto, with their usual enticing manner, ensured that the lunch was a moment of allegria.

Lucio Rupil, in the name of the Fogoalr Furlan NSW, introduced the new Association. “It is voluntary”, he said. “It is for everybody, for those born in Friuli, their descendants, families and friends. There are no fees to belong to it. The Association aims at keeping alive our Friulian traditons and values. It is directed especially to the new generations, so that they can carry on what we have initiated and they do it in their own way. It is our duty, as members of the first generation of Friulians in Australia, to pass it on to our children.”



Holding our Emblem are: Angelo Donati, Ettore e Maria Stefanello, Duri, Vigilia Cattalini and Mirella Riga.

Sonia Moretto and Alex Borean presented, in Italian and in English, the historical basis of the origin of the Friuli Day. It goes back 900 years.

The Association Fogolar Furlan NSW aims at facilitating the contact among its members, of providing support, information, encouragement and advice in a way which is easy to access without beaurocratic or legalistic restrictions, without requirements which may limit their initiatives or activities.



The crostoli, made in Italy (Club Italia) were exquisite as usual, the coffee, everyone had it exactly as they like it (their own).

Le prestazioni della nave Nepean Belle Paddlewheeler si sono dimostrate all'altezza delle richieste di Mirella ed alle aspettative dei partecipanti con un equipaggio gentile ed efficiente ed una tavola di gusto italiano.

Lucio Rupil, a nome del Fogolar Furlan NSW, ha presentato la nuova associazione. “È volontaria”, ha detto. “È per tutti, nati in Friuli, loro discendenti, famiglie ed amici. Non ci sono quote per appartenervi. L'associazione vuole continuare le nostre tradizioni friulane ed i nostri valori. Perciò si rivolge in modo particolare alle nuove generazioni perchè loro continuino quello che noi abbiamo iniziato e lo continuino a loro modo. La Signora Sonia Moretto ed il Cav. Uff. Alex Borean hanno rintracciato, rispettivamente in inglese e italiano, l'origine storica del Friuli Day. Si rifà ad un fatto storico di oltre noventa anni fa.

La nuova associazione si propone di fare da veicolo di comunicazine tra i suoi membri, di sostegno, di informazione, di incoraggiamento e di consiglio, in maniera facile ed accessibile, senza inciampi di tipo burocratico o legale e senza imposizioni di doveri che limitino le attività e le iniziative. Uno strumento dunque di contatto tra ‘vecchi’ e ‘giovani’, cosicchè l'esperienza dei primi emigrati non vada persa ma venga invece messa a disposizione dei giovani.



Our young keeping the culture alive



Sonia Moretto and Vanessa Riga proudly sporting those Friuli nel Mondo aprons and right, second generation Friulian-Australians keeping the culture alive.

It was felt necessary to establish this new Association, Fogolar Furlan NSW, because the old Fogolar Furlan Sydney, once a part of the Club Italia, now is in the hands of the Mounties Group and, after the amalgamation of the two clubs, it is no longer under the control of the Friulians. Sot la Nape is the magazine of the new Association.



La giornata è terminata con un piatto di pastasciutta dove era incominciata, al Club Italia, sede da sempre dei Friulani che l'avevano costruito sotto il nome di Fogolar Furlan e che lo frequentano tuttora con affetto ■

Friuli Day ended with a plate of pasta at the Club Italia, the original meeting place, built by the Friulians, still retaining some affection in the minds of those who built it in the first place fifty years ago ■

All text by John Colussi

To become a member of the Fogolar Furlan NSW and to receive this magazine, contact Mirella Riga (0403 608 083): mirella.riga@bigpond.com

Outside, cloudy and a bit of drizzle.
Inside, sunshine.

*The pictures
tell the story...
Happy Day!*



PIZZA DAY Thursday 25th of September

Organised by Sonia Moretto the pizza day for children 5 to 15 years and held at Club Italia during the last school holidays was a resounding success. Sonia and Mirella with the help of a few others, not to mention the more than twenty mothers and grand mothers, entertained for the day sixty hungry children, they had heaps of fun in making the pizzas. The food you make yourself always tastes better as it was the case on the day. The children were given some simple instructions by Jeff of the In Campagna Restaurant and they were away rolling and flouring all in front of them.



Jeff the Chef having fun as well



Could it be as much fun as the ipod?

Everyone was pleased with the event and the intention is to repeat it next year with some other typical and popular Italian cooking mini lesson ■



The best pizza? Your own.

A FULFILLING LIFE

PEOPLE

By Daniel Vidoni

In 2001, feeling frustrated and more than a little bit lost, Lawrence and I decided to travel to Italy to ‘find ourselves’. We had many adventures, and upon our return I was inspired to write the following piece.

It was important to me; though at the time I wasn’t exactly sure why. I felt that the time had come to make a change; a change that would have a profound effect not only on myself but on many people I had never even met. People I would come to love and respect; who would show me a different way to live, new values to adopt, and other values to discard. I would rediscover the meaning of life I’d forgotten years ago: “Identify the most important things and pursue them passionately”.

My parents, Giulio Vidoni from Tolmezzo, and Silvana Vidoni from Pordenone, migrated to Australia from Italy in the sixties. They arrived with the clothes on their backs, two suitcases and a hundred dollars which they managed to save while working for a rich countess.

They were thirty years old, dizzy with adventure and hopeful that Australia would give their children a better life than the one they had had. The price was, having to leave their family behind; a family and a country that their children would never know – until now.

My name is Daniel Vidoni. I’m thirty years old and like my parents at the same age I too am dizzy with adventure. Unlike my parents however I (and my brother Lawrence) have a rare neuromuscular disease affecting our muscles (including our breathing muscles). Both of us are ventilated (mechanically assisted breathing) through a tube each night as we sleep. It’s been this way since we were teenagers.

I always find it amazing what one can get used to. What’s more amazing is what one can achieve if they drop their pre-conceptions about what is possible. I’ve always believed that you can have anything you want in life – provided you want it badly enough! The practical result of this philosophy for my brother and I has been, learning to drive, living independently, a tertiary education, a degree from UTS, two published software titles for the PC, girls, relationships, travel, and heaps more. These are all wonderful things to have experienced, but all the while there was something missing. I felt soulless. Who am I and where do I come from?

The answer lay twenty thousand kilometres away in Italy. But it was so far away! Regardless, it was important to me to discover my Italian roots. Unable to endure a single 24-hour flight, we broke the trip into three segments. We arranged a 24-hour stopover in Singapore and Dubai, arriving in Rome where we stayed for a week with friends before travelling North to Venice to meet our Friulani relatives. It was a good plan, it would work, it would be a great adventure of discovery, but I didn’t want to go by myself...

My brother Lawrence is a little like an American Express card – I never leave home without him. Fact is, adventure is an experience best shared and this was no exception. It wasn’t difficult to convince him. I remember saying, “come on - you’ve got to come” to which he replied “Mmm, OK”.

On the 1st June 2001 at 8pm we left Sydney, bound for Singapore eight hours away on the Equator. By air on a clear night Sydney is a lovely sight; we missed it the moment we left.

Landing in Singapore at 2am within minutes of the plane stopping at the gate, the aircraft’s windows fogged up. We were left with a blurry vision of distant lights through the glass making for an enigmatic arrival.

The following morning was sultry with humidity dripping from every metal surface. At 2am our 2nd leg (to Dubai) began. On route we flew over Malaysia, the Bay of Bengal, Sri Lanka, India, the Arabian Sea, Oman and the Persian Gulf.



Daniel and Lawrence at the Colosseum

Cont. next page

A fulfilling life from page 6

Food also was prepared according to older ways passed down through the generations. Friulani, like many peoples, seem to be at their best when things are at their worst...

We visited the site of a cataclysmic dam disaster that claimed two thousand lives during the sixties. At midnight, a massive landslide had fallen into the catchment forcing all the water to blast over the dam wall, washing away the entire town of Longarone, nestled in the valley below. Everyone in the region came together. The dead were buried, the town rebuilt from scratch and the disaster never forgotten.

In the seventies a huge earthquake razed the majority of Carnia (a large mountain province near the Austrian border). Twenty years of effort rebuilt the region and the economy and pulled Carnia out of a long recession and toward its modern day prosperity. As a symbol of the reconstruction, the ancient church at Venzone, levelled by the quake, was painstakingly rebuilt from the same stones. It took twenty years. Carnia is spectacular.

And Venice. Of all the photos you could take, the history is even more remarkable. To protect themselves from Lombard incursions following the fall of Rome, the ancient Venetians cut trees from massive mountain forests two hundred kilometres from the sea. They floated the logs down river and drove them deep into the mud, establishing the foundations of Venice. Well placed in the Mediterranean, the city prospered, becoming an economic capital. They traded with many cultures including Arabia and Asia. One of the most famous Venetians was

of course Marco Polo, who travelled widely in Asia eight hundred years ago. In time, the merchants of Venice grew rich and had many lovely palaces crafted for them by the finest artisans of the time. It's simply the most beautiful city I've ever visited.

Slowly slowly the Summer weeks passed. While Australians soldiered through the southern winter, we journeyed into the mountain Alps twenty five hundred meters high; across Aquilain plains; into Venetian lagoons. Autostrada link every city; ten kilometre tunnels bored through solid granite join distant valley towns to the sea; titanic mountain basins supply water and electricity; Soviet gas is piped from Siberia for cooking (and heating in Winter); Ferrari is arguably the best performance car on Earth. And the tenacious souls - Dante Alighieri (1265); Donatello (1386); Christopher Columbus (1451); Leonardo Da Vinci (1452); Michaelangelo Buonarotti (1475); Galileo Galilei (1564); Antonio Vivaldi (1678); Daniel and Lawrence Vidoni (1970) ?

These people all knew that there are no limits, it's all a matter of motivation. Guided by my many family members and friends, from small sleepy towns to cosmopolitan city folk, I began to realise we all come from a long history of souls who never give up; none of us are alone in our personal struggles and eventually we can prevail. We impose limits on ourselves out of fear of making mistakes, of being criticised or not accepted, of short term pain or discomfort, fear of death, financial loss, and a thousand other excuses. From his masterpiece Moby Dick, Melville writes "I try all things; I achieve what I can". The more I travel the more I read the more I study, the more I learn that to make it in life; to discover what you're really capable of, is to try. The reward is a fulfilling life ■

Daniel Vidoni



Exploring the cliff-side villages of Erto e Casso of the Vajont disaster fame, with our Venetian cousin.



Relaxing outside a charming church in Gorizia with our Friulian relatives.

DISCOVER

LA VALLE DEL TEMPO

Il paîs dai orlois: Pesariis. Pesariis, une borgade di mancûl 200 abitants intal cumun di Prât di Cjargne (Prato Carnico), te valade Pesarine, vante la distinzion di jessi cognossude come “paîs dai orlois”. La reson sta tal fat che culî erin locadis cetantis fabrichis di orlois, qualchedune fondade intal XVIII Secul, e da la presince di un museu di orlois fra i plui impuartants de Italie. Il parcè che cheste industrie scomenzà a cjapà pît son invuluzzadis tes fumatis dai timps, ma samèe che vedi radîs cu’ la familiaritât de int par i metai che vevin imparât a lavorà fin de preistorie. Atôr par dut il mont si contin a milions chei che butin ogni dí i voi sui orlois di Pesariis sistemats ce su cjampanii, municipis, stazions feroviârîs, aeroquarts, ce su une infinitât di ufizis e di servizis publics e privâts. Un timp “fabricà orlois” – in gran part i ricercjâts “orlois dal nono” – ere une ativitât artigjanâl che, intal timp, par podè sodisfà la grande richieste (e no nome da la Italie),



The Carillon.

vignive industrializade, atôr il 1795, dai Fradis Solari, dite che dut uè a è ative in Prât. Nol esist orloi mechanic, eletric o digitâl che nol po’ sei fat a Pesariis. A titul di curiositât fasin qualchi nom (par talian, come che comparin sui opusculi): a palette giganti, a calendario perpetuo, a scacchiera, a vasche d’acqua, a carillon, planetario, datario, planisferio, eclittico (che al mostre il cors dal soreli fra lis costelazions dal zodiac), sveis di ogni sorte, ecc. Cence smenteà lis meridianis, come che famose, fra lis tantis, di Casa Cappellari che misure lis oris cui sistemis in usance ai timps di quant che vignî creade (1770): todesc e talian. Rindin omaggio a Pesariis, pizzul paîs de Cjargne che al onore i pesarins in patrie e atôr pal mont, orlojârs o dedicâts a qualsiasi atri mistîr■



Typical “campanile clock”
Museum exhibit.



The entrance to the Valley.

Pesariis, a hamlet of some 200 souls in the Municipality of Prât di Cjargne, in the Pesarina Valley, prides itself as being called “village of the clocks”. The reasons for this nickname is attributed to the many clockmakers who operated there,

some of them in business since the 1770’s, and the existence of a clock’s museum, one of the most important in Italy. As to why this industry took hold of the place is lost in time, but seems to be linked to the skill of its residents in working with metals, an activity which dates back to pre-history. There are millions of people around the world who cast their eyes every day on some clock made in Pesariis. They can be seen them on bell towers, town halls, railway stations, airports and in all sort of buildings, private and public. It was a time when “making clocks” – mainly the much sought grandfather’s type – was an artisan’s guild. In 1795, was to become an industry, to cope with supply and demand, under the leadership of the Solari Brothers, a firm to this day operating in Prât. There is no clock mechanical, electronic or digital which cannot be made in Pesariis itself. Here is some of the types as named (in Italian) on the sale’s screeds: a palette gigantic, a calendario perpetuo, a scacchiera, a vasche d’acqua, a carillon, planetario, datario, planisferio, eclittico (timing the sun’s route in and out of the zodiac’s constellations), alarm clocks of all sorts, etc. Not forgetting, of course, the sundials, the most famous one being the one on “Casa Pellizzari” which indicates the time according to the systems in use when it was built (1770): German and Italian. Let us pay an homage to Pesariis, small hamlet in Carnia which honours its citizens at home and abroad, be they clock makers or engaged in any other occupation■

Gilbert di Colò

EVENTS

CANBERRA

PALM SUNDAY PICNIC

Annually the Fogolar Furlan of Canberra presents to both Italian and Australians alike, the Fogolar Picnic. The Fogolar Picnic presents a showcase of Friulani food, culture and music. This traditional event is organised by the Committee of the Fogolar Canberra, and put in practise by volunteers, the devout members of the Club. As we are only a small Club, we are proud to boast as hosts to on average over 300 guests. Not all of our guests are Friulani, or even Italian, but they all come to enjoy the food and dwell in the culture. The menu that we bring to the Picnic each year consists of authentic Friulian delicacies such as *cotechino* and the much loved and heavily fought over *fricho*. The sausages prepared are made fresh, and too an old family recipe bestowed by Leo Galifasi, President of the Club. A variety of typically Friulian salads join the pallet alongside the perfect piece of polenta. The food is the main attraction of the Picnic, but that is not to say it is the only reason the crowds gather around the fire place. The afternoon is started off with a special service to celebrate Palm Sunday and its significance. After the latter, the crowds retire to enjoy a traditional Friulian feast followed by the main event for the *Bambini*, the highly competitive Easter Egg Hunt. Only the craftiest of the Friulian members are selected to hide the eggs before the *Bambini* are released upon the hidden treasures. In past years we have been blessed with the musical passion of Yvette Devlin and her talented group, Dante Musica Viva. She and her talented Quior, who volunteer their time, have been known for their harmonious sound and traditional Friulian songs. They rekindle the memories of the senior members of the *Friulani Club*, often taking their hearts and minds back home. Young members and guests delight in their authentic sound and passion for Italian music both classical and modern ■

Nic Pauletto.

CARNEVALE AT THE MORETTOS



I grew up surrounded by wonderful cooks in my family, my mother, my nonna Piccini and my Zie. I watched as they prepared traditional Friulian food such as polenta, *gnòcs* (gnocchi), *musèt* (cotechino), *frico* (no translation), *crùstui* (crostoli) and *fritulas* (frittelle) just to name a few.

Now that I am a mother I cook these dishes for my family and share with my children the traditions that I was taught.

We celebrated the last 'Carnevale' with my family and of course we ate Crostoli and Frittelle ■

Mandi from
Sonia Moretto

CROSTOLI

THE FOOD OF THE ANGELS

One of the recipes variant ingredients

- 500g plain flour
- 1 sachet Lievito Bertolini
- 1/4 cup icing sugar, plus extra for dusting
- 1 orange, rind grated
- 1 lemon, rind grated
- 1/4 cup unsalted butter, softened
- 1 tbsp grappa
- 3 eggs

PREPARATION METHOD

Combine the flour, Lievito sachet (or baking powder and vanilla), icing sugar and citrus zest in a bowl. Rub in the butter until the mixture resembles breadcrumbs. (This can also be done in a food processor.) Add the grappa and eggs and mix with your hands to form a dough. Transfer to a work surface and knead for a few minutes. Cover in plastic wrap and leave to rest for 30 minutes.

Divide the dough into a few pieces so it is easier to work with. Roll the first piece through a pasta machine on the widest setting. Fold it in half and run it through the machine again. Do this several times until smooth, then start rolling it out at narrower settings until you reach the last setting and have a very thin, long sheet. Lay the sheet on a floured surface while you roll out the other pieces of dough.

Cut the sheets into strips 3–4 cm wide (a ravioli cutting wheel with a crimped edge gives a decorative look). Cut a few small slits in the centre of each strip running lengthways.

Deep-fry small batches of crostoli in hot oil (180°C) until pale golden. Drain on paper towel. Dust with icing sugar to serve.

HISTORY

“LE PORTATRICI CARNICHE”

THE CARNIC PORTERS



Maria, second from right, with daughter Adelina, son in law Luino Solari and friends.

Maria Ferigo (nee Gonano) was born in 1901 in Paularo, a small village in the Italian Alps in North Eastern Italy. She was one of six children and her father was a timber merchant. At the age of 10, Maria left school to help her mother raise her five younger brothers and sisters. She learnt how to cook and sew which was considered necessary for the young girls of that era.

In 1915, Italy declared war against Germany and the Austro-Hungary Empire. The front line was very close to the village of Paularo where Maria and her family lived. At the age of 15, Maria and others from the village contributed to the war effort by carrying ammunition over the rocky mountainous terrain of the Italian Alps to the front line. The ammunition was hidden in the cane baskets called “cos” which were used by the peasants for carrying hay and grains. The weight of the load was approximately 15-20 kilograms. Young girls in particular were not suspected by the enemy. Maria and the other young villagers performed this dangerous and risky activity on many occasions, giving the Italian

Army great support. They were named the “*Portatrici Carniche*”, Carnic Porters.

At the end of WW1, at the age of 18, Maria married Pietro Gonano who was born in 1878. They moved to the village of Croce in Val Pesarina where she bore 4 children one of which died of Meningitis at the age of 1.

At the start of WW2, the North East of Italy was in turmoil over the fact that the German army had occupied Italian territory. Italian partisans fought fiercely to keep the Germans out and many lives were lost on both sides. Innocent Italian civilians were rounded up by the Germans and shot in reprisals or ‘paybacks’ in front of the whole village. One of the victims was Pietro, Maria’s husband, killed at the age of 66. Maria was a war widow at the age of 43.

In 1968, on the 50th anniversary of the ending of WW1, the Italian Republic saw fit to award a medal of honour to Maria, all the *Portatrici Carniche* and all WW1 Veterans for their contribution to the war effort. As well as receiving the medal, she was bestowed the rank of *Cavaliere di Vittorio Veneto* which is the equivalent to an OBE (Order of the British Empire). This piece of history touches the hearts of my

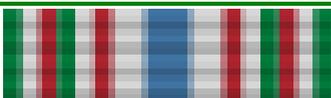
family and me on a personal basis and I am so very proud to have shared this story about Maria and Pietro who were my great, great grandparents on my mothers side ■

By Isabella Ornig

Daughter of Vanessa Riga
Grand daughter of Mirella and
Bruno Riga,
Great-great grand-daughter of
Maria Ferigo



Timau (UD): National Monument to the “*Portatrici Carniche*”



Order of Vittorio Veneto

The Ordine di Vittorio Veneto was instituted with a single rank of Knight in 1968, "to express the gratitude of the nation" to those decorated with the Cross of War who had fought for at least six months in World War I and earlier conflicts.[nb 7] A small annuity was granted in favour of those recipients who did not enjoy an income above their tax allowance. The order was bestowed by decree of the President of the Republic, head of the order, on the recommendation of the Minister of Defence. Lying dormant, it was formally abolished in 2010.

Medaglia-ricordo in oro della I Guerra Mondiale (Gold Medal Commemorative of World War I):

Instituted by the President of the Republic of Italy on the 50th Anniversary of Victory, it was awarded in 1968 to all veterans of World War I (or of previous conflicts) who served in arms for at least 6 months before 2.8.1920. It is a small round medal in solid gold (weight: 5 grams) with a mirror

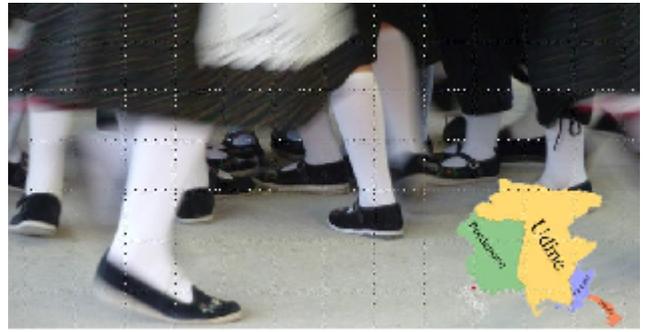


finish, bearing on the obverse a small star and an "Adrian" helmet over a laurel and oak wreath, on the reverse the inscription "50° ANNIVERSARIO DELLA VITTORIA 1918 - 1968". The ribbon is a reduced-size one, with twelve narrow vertical stripes in green-white-red repeated four times.



the facebook page

Australian Fogolars Furlan



Update from Erica Solari

HAPPY BIRTHDAY!

Yes, our Australian Fogolars Furlan FB site turned 1 last week, augurs! We've had over three hundred likes throughout the year and lots of visits, comments and advertising from Friulani all over the world. It's always worth paying a visit to the page to see what's happening.

Our page will be getting some extra input in the coming months as I'm lucky enough to be heading-off to Gemona del Friuli for a three-week study scholarship partly funded by Friuli nel Mondo in conjunction with the Catholic University of Milan. Many of you will remember we put the details of this scholarship up on our FB page, and as I JUST scraped in to the age cut-off)) I thought I'd apply. I was very fortunate to be chosen along with Laila from Melbourne. It's back to dormitories, canteens and lessons on a Saturday! I'm so NOT complaining though, I can't wait, we start July 23 so you'll be hearing from us!

Staying on all things Friuli nel Mondo, we thought we'd update you on some of the latest news and information from the most recent editions of the Friuli nel Mondo magazine.....

To commemorate the 937th year!! of the foundation of the "Patria del Friuli" and the very first sitting of its own Parliament, the province of Udine has donated to two of the most important libraries in the region, La Joppi in Udine, and La Guarneriana in San Daniele, copies of the Holy Bible written entirely in Friulian! The bible was first published in 1984 and took five years to compile!

This is fascinating.....finally Udine is now actually the official and rightful owner of the Castello di Udine! This most famous monument that is the most quickly and easily recognisable landmark in all Friuli has, up until now, actually been the property of the powers that be in Rome!

The Fogolar Furlan of Venice celebrates its 100th anniversary this year, the oldest Fog in the world! Still on Fogs, our network is constantly growing with the establishment of the Fogolar Furlan in Sobradinho, Brazil; perfect timing with the World Cup on right now, and would be going great-guns when Italy plays!

Well folks, that's about it for now, will be in touch again soon from Gemona!■

Mandi,
Erica

IN TUTTO IL MONDO SI NASCE FRIULANI E SI MUORE FRIULANI

Veniamo dalla Carnia, o dalla bassa, di qua o di la' del Tagliamento, siamo Goriziani, Udinesi o Pordenonesi, ci vantiamo di essere oriundi di Toppo, Pesariis, San Daniele, e mille altri paesetti siamo orgogliosi di parlare il nostro friulano alla nostra maniera e, nonostante le differenze linguistiche uniche ai nostri borghi, ci comprendiamo benissimo. In Australia, poi, siam diventati tutti poliglotti senza scuse e, finalmente, senza vergogna, mischiando le tre lingue, Italiano, Ingelese e Friulano con gusto della nostra finta ignoranza e del nostro successo.. un successo di conoscenza di ligie che ora e' celebrato ed invidiato in Australia.

Questa nostra abilita' lingista e particolarmente coltivata con i nostri figli e nipoti che, man mano che crescono si sentono anche loro sempre piu' orgoglioso della loro origine friulana, e si accorgono con rammarico di averla un poco trascurata.

Ai nostri nipoti siamo 'nonno e nonna' in tutte le varie storpiature a cui queste parole, tanto amate da tutti e cosi' piene di sentimento, vengono soggette.

In ultima analisi siamo tutti Friulani, sempre uniti a cantare a celebrare, a dimostrare la nostra lealta' alla Patria del Friuli.

Questo numero di Sot la Nape include copia dello Statuto del Fogolar Furlan NSW. Sara' soggetta alla approvazione dei suoi membro nel nuovo anno.

Mandi

Angelo Donati



Benediction Cape detail

Inanzitutto mi congratulo con tutti coloro che hanno iniziato la pubblicazione "Sot la Nàpe".

Mi era sempre sembrato un grande spreco lasciar perdere una cultura quale quella del nostro bel Friuli e della sua gente. Gente conosciuta in tutto il mondo per la loro laboriosità, attaccamento alla famiglia e grandi qualità artigianali.

Risiedo in Australia da sessantun anni, avevo solo quindici anni al mio arrivo. Un'età un pò difficile per abbandonare tutto per una vita in un lontano Continente. Mio padre che aveva per primo raggiunto l'Australia nel 1950 ed aveva visto l'opportunità per la sua giovane famiglia, Sergio 20 anni, Renata 17 e Angelina 15. Così nel 1953, la moglie Elisa, con le due figlie, raggiunsero il marito ed il figlio Sergio a Sydney.

Da quel giorno, 22 Marzo 1953, siamo vissuti a Sydney con le nostre rispettive famiglie. I genitori Rondello ed Elisa Lovisa, ora defunti, hanno lasciato tre belle famiglie, Sergio e Rina Lovisa, Lucio e Renata De Paoli, Arno ed Angelina Gonano ed i loro rispettivi figli, figlie e nipoti.

Riflettendo sulla mia infanzia, gioventù e conseguentemente la mia vita da adulta, non mi resta che essere orgogliosa delle mie radici che restano tuttora a Cavasso Nuovo (Pordenone). Bisogna però dire che questa terra Australiana è stata generosa con noi dandoci opportunità che non si avrebbe avuto nella nostra Madre Patria. Perciò durante una vacanza a Cavasso Nuovo nel 1996 mi son trovata nella mia Chiesa ed è nata la Poesia "La Mia Chiesa" (pagina 23).



First of all I congratulate all those involved with the publication "Sot la Nàpe".

It seemed to me a great waste to lose a culture such as that of our beautiful Friuli and its people. People known throughout the world for their laborious attitudes, attachment to the family and great artistic talents.

I've been an Australian resident for 61 years, I was only fifteen at my arrival, a difficult age to abandon everything for a life in a faraway Continent. My father, whom arrived first in Australia in 1950, had seen the opportunities for his young family, Sergio 20 years old, Renata 17 and Angelina 15. So in 1953, his wife Elisa, with the two daughters, travelled to join her husband and son in Sydney.

From that day, 22nd of March 1953, we have lived in Sydney with our respective families, Sergio and Rina Lovisa, Lucio and Renata De Paoli, Arno and Angelina Gonano and their respective sons, daughters and grandchildren.

Reflecting on my infancy, youth and subsequent life as an adult, I can only feel proud of my roots that to this day are firmly planted in Cavasso Nuovo (Pordenone). At this point I have to say that the Australian soil has been very generous giving us opportunities that we would not have had in our Mother Land. So during a holiday at Cavasso Nuovo in 1966 I found myself in the Church and the poem "La Mia Chiesa" was born.



Tabernacle cover



“ San Remigio ” Cavasso Nuovo

Ricordo benissimo che la vita comunitaria ai miei tempi, si aggirava fra la scuola, la Chiesa e le suore del paese. Ho sempre fatto parte del coro della Parrocchia, prima a Cavasso e poi a Sydney ed anche del coro del Fogolar Furlan diretto dal maestro Davino Zadro.

Non serve dire che il coro a Sydney a cui facevo parte per molti anni, era quello della Parrocchia Regina Coeli di Beverly Hills e così ho voluto celebrare la mia associazione con queste due Chiese offrendo come omaggio al nostro Parroco, una veste personalmente ricamata a mano. Il lavoro di applicazione rappresenta la “waratah”, fiore simbolico del New South Wales e la “stella alpina”, fiore simbolico appunto del nostro bel Friuli. Un contributo a due Chiese, due culture che hanno dominato la mia vita. Un calice in oro e argento battuto in memoria di mio padre Rondello Lovisa e la veste per il Prete con simboliche applicazioni in memoria di mia suocera Emma Giorgessi (nee Gonano), fervida ed entusiasta credente nella fede, nostra ospite durante una vacanza a Sydney nel 1983. Come si vede dalle foto c'è pure il copritabernacolo con lo stesso motivo della veste (Benediction cape). Il tutto fu benedetto e dedicato durante le cerimonie della settimana di Pasqua nel 2001 e sono attualmente presenti nelle principali ricorrenze ecclesiastiche.

Grazie a tutti voi che siete incaricati a proseguire con le nostre belle tradizioni. Spero di poter contribuire in futuro con altre foto del “L'Artigianato Friulano” che era stato un grande successo anni or sono.

Con affetto e con fiducia,

Angelina Gonano

Beverly Hills January 2014 ■



I remember very well that in my days the community life revolved around school, the Church and the village Nuns. I was always part of the Parish Choirs, first at Cavasso and then in Sydney, also the Fogolar Furlan Choir directed by the maestro Davino Zadro.

No need to say that in Sydney the Choir was that of Regina Coeli of Beverly Hills and so I wanted to celebrate my association with these two Churches by offering a gift to our Parish Priest, a vest personally hand embroidered. The applied work represents the “Waratah”, the symbolic flower of New South Wales and the “Stella Alpina”, likewise of Friuli. A tribute to two Churches that have dominated my life. A chalice hand crafted in gold and silver in memory of my father Rondello Lovisa and the vest for the Priest with symbolic applications in memory of my mother in law Emma Gonano, fervid and enthusiastic believer in the faith whom was our guest during a Sydney holiday in 1983. As can be seen in the photos, there is also the Tabernacle cover with the same motif of the vest (Benediction cape). The whole gift was blessed and dedicated during the ceremonies of the Easter Holy Week in 2001 and are currently used in the main ecclesiastical occurrences.

I thank all that are involved in persevering with our beautiful traditions. I hope to be able to contribute in the future with photos of the “Artigianato Friulano” that was a great success some years ago.

With affection and trust,

Angelina Gonano

Beverly Hills January 2014 ■

“ Regina Coeli ” Beverly Hills



Left; Angelina at home with her pride and joy, her multiple award winning garden.



Angelina with, left to right: Arno, daughter Viviana, son in law John and son Peter.

Ancor ricordo con piacere, quando in Chiesa si cantava,
E col cuore assai contento, a casa sempre si arrivava.
Con le Suore e Don Anselmo, che canzone, le più belle,
Fino a tardi a far le prove.... Eran fuori già le stelle.

Quando era poi vicino il bel tempo di Natale,
A cantare si voleva, in modo eccezionale.
Il "Tu scendi dalle stelle" la canzone Natalizia,
Dopo tutti questi anni, il pensier da ancor letizia.

Il Presepe ben ricordo con il bel Gesù Bambino,
San Giuseppe, la Madonna, che gli stavan vicino.
Con il bue, l'asinello, I pastori, la gran stella,
Cha la via illuminava sù dal cielo, la più bella.

Qualche anno poi all'uscita, un bel soffice gran manto,
Il paese ricopriva, ah che panorama santo.
E con ansia si aspettava, per andar a controllare,
Nella calza cosa c'è? Qualche dono per Natale?

A quei tempi ancor ricordo, I doni erano ben pochi,
Eppur felici noi eravamo... fuori la neve cadeva a fiocchi.
Non son certo i regali a far star contento il cuore,
Ci vuol fede, allegria, entusiasmo ed amore.

Questa Chiesa imponente, accostata alla collina,
Da lontano con piacere, rivedei quella mattina.
Ritornando al mio paese... li sul ponte ferroviario,
E felice nel mio cuore, com me portai stò diario.

Giunta è l'ora di partire... la famiglia è in attesa,
Portar sempre nel mio cuore, la mia fede e la mia Chiesa.
La mia vita stò vivendo... in città Australiana,
Ma una cosa resta certa, sarò sempre friulana ■

Ho lasciato la mia casa, la mia famiglia, tanti amici,
Per godere una vacanza dove son le mie radici.
A Cavasso sono nata...poi lontano sono andata,
La tristezza era nel cuore, in Australia emigrata.

Ero solo quindicenne, un'età un pò delicata,
Per strapparmi dal paese e dalla bella Patria amata.
Mi mancava la mia gente... le amiche... la mia Chiesa,
Son passati tanti anni, è stata lunga l'attesa.

Com'è bella questa Chiesa, il Patrono San Remigio,
Tutto intorno io mi guardo, son lavori di prestigio.
Con amore, con piacere, sto cantando nel suo coro,
Custodisco stè memorie... sono come un gran Tesoro.

C'è l'altar di San Antonio, poi c'è quello del Sacro Cuore,
Quell del Dio Crocifisso e la Mamma del Signore.
Quant'è bella la Madonna, com'è dolce il suo sorriso,
La sua pace scende in cuore... fa pensare al Paradiso.

Una gran bella scultura, in memoria all'emigrato,
Li sulla parete grande, con piacere ho ammirato.
C'è la fiaccola accesa, a ricordare i paesani,
Nati proprio in stò paese, che ora sono assai lontani.

Le campane ben ricordo, il loro suono d'allegria,
Sempre allegra ti fan stare, fanno tanta compagnia.
Anche dopo tanti anni, il messaggio è sempre bello,
Sembran proprio dirmi ora, bentornata al paesello!

Al mattino come sempre, suona l'ora mattutina,
Oggi suonano a festa, è domenica mattina.
Sour Brasilla, Suor Amelia, Suor Lucia e... non ricordo,
Io vorrei vederle ancora... or che son di ritorno.



Another sample of Angelina's artistic talents

PRELIMINARY CONSTITUTION OF THE FOGOLAR FURLAN NEW SOUTH WALES

Art 1. The Fogolar Furlan New South Wales, Australia, is a voluntary association, established for an indefinite period of time, as a non-profit organization with offices in Sydney. It adheres to the Ente Friuli nel Mondo, situated in Udine, Italy whose objectives it shares.

Art 2. It is the right of every person of Friulian birth or of descent from one or more persons of Friulian origin to participate as a **member** of the Fogolar Furlan New South Wales. The same right belongs to any person who is part of the family group of the above member of Friulian origin.

The right to participate as **associate member** belongs also to sympathisers of the Friulian Culture. The associate member enjoys all the rights to the exclusions of the ones reserved to the members.

In each case, this right becomes effective subsequent to a written request by the applicant, countersigned by two pre-existing members and approval by the Committee of Directors.

Art 3. The Fogolar Furlan New South Wales aims at uniting the original communities from the Provinces of Udine, Gorizia and Pordenone residing in New South Wales. To the benefit of its members it provides moral and social support with particular attention directed to the younger generations.

The Fogolar Furlan New South Wales acts both out of its own initiative as well as with the participation of the Ente Friuli nel Mondo. In particular, it proposes to:

- Strengthen the links between the members and their land of origin.
- Preserve and enhance the awareness of the cultural identity of the members to the land of their origin.
- Promote the maintenance and the spread among the members of the traditions, usages and customs, of the history, of the culture and of the language of the land of origin.
- Document and gather evidence of the history, the activity, the achievements of the Friulian people throughout the world.
- Promote the international dialogue.
- Keep the members informed about the social and economic condition of the land of origin making use also of the computer medium.
- Organise visits, cultural study tours, exhibitions, seminars, meetings, events and every other activity suitable to the strengthening of the special identity, of the support for the economy and of the cultural ties between the members and the land of origin.
- Support the initiatives of the Ente Friuli nel Mondo in the social and cultural environment, in the promotion of the economy and in the international partnerships.

The Fogolar Furlan New South Wales undertakes to divulge the official magazine of the Ente Friuli nel Mondo and can itself establish mean of communication including the modern media.

Through the Ente Friuli nel Mondo, the members of the Fogolar Furlan New South Wales will be able to establish relations with the other adherents to it. Within the spirit of fraternal friendship and disinterested collaboration which will develop among the worldwide network of the Friulian diaspora, the members will be able to contribute, in the context of the globalisation, to the development of a model of society within which they may achieve their own aspirations of personal and community advancement.

Art 4. The General Assembly of the Fogolar Furlan New South Wales is convened via written advice to be mailed at least ten days before the established date, at least once a year for the purpose of discussing and approving the programme of activities, determine whether to impose a fee, annual or otherwise, deciding on the amount, examine the financial situation and all the topics which the members may ask to be included in the agenda of the day.

The Assembly has a quorum with the presence of at least one fifth of the members duly registered, upon the first call or with any number of members present on second call. All decisions are taken by simple majority of those present, unless otherwise determined by this Constitution.

The Assembly elects, from among the **members**, regularly entered in the register, but not from the associate members, the Committee of the Fogolar Furlan New South Wales, made up of a President, a Vice President, a Secretary, a Treasurer and a number of Councillors, determined from time to time by the Assembly. The members of the Committee remain in office for a period of one year and may be re-elected.

In special circumstances the Assembly may be convened by a third of the members whose names are properly registered with the association.

The provision for the exclusion of a member or associate member must be moved and approved by a vote of two thirds of those present at the Assembly, being the seat of this authority.

In the eventuality of a recourse, it must be undersigned by at least five registered members and submitted to the Committee which will nominate a Conciliator whose decision will be final.

Art 5. The Committee meets on notice by the President or his/her substitute or on the request of at least two thirds of its members. The Committee puts into effect the program of activities adopted by the Assembly and examines the applications for membership to the Fogolar Furlan New South Wales as a **member** or as **associate member**.

Art 6. The President is the official representative of the Fogolar Furlan New South Wales. S/He convenes the meeting of and chairs the Assembly and the Committee. S/He gives impulse to the activities and encourages the participation by the members to the various initiatives.

The Secretary has responsibility for the maintenance of the register of members, keeps the minutes of the meetings of the Committee and of the General Assemblies and assists the President with the business of the Fogolar Furlan New South Wales.

The Treasurer is responsible for the management of the finances of the Fogolar Furlan New South Wales and for the collection of membership fees if required. On the occasion of the annual Assembly the Treasurer will present a financial report.

Art 7. Any changes to the present Constitution must be approved at the annual General Assembly in a vote with absolute majority of the members properly registered in that year

THE OPEN PAGE WE'RE COUNTING ON YOU!!!

“SOT LA NAPÈ” A MAGAZINE FOR ALL AND FROM ALL.

We encourage all our readers to contribute to this publication. If you feel left out or you feel someone should be included, **just write to us** and we will respond. Send the lot to John Colussi (editor):

e-mail - robinrowe@optusnet.com.au

FROM OUR READERS

DAI NESTRIS LEIDÔRS

DAI NOSTRI LETTORI

Hi Mirella,

Just by chance, as I was trawling the Internet, always in the hope of glimpsing tidbits of information about my mother's birthplace, Pesariis, I came across "Sot la Nape". What an interesting find ! It is great to read the achievements of families who came to Australia from the Friuli Region and so thought that, perhaps, you might be interested in my family's connection to this beautiful part of Italy.

The families involved are by the names of Palman, Solari, Capellari and Gonano. These are common names from the town of Pesariis and you may have even heard of one of our ancestors who became Pope and was born in Pesariis.

My mother, whose name was Antonietta Palman, came to Australia with her mother, Dorotea, (my grandfather, Lorenzo Palman, had long passed away in Pesariis) and her brothers and sisters in 1930. They settled in Ingham, Nth Qld. and the family has greatly expanded from then on.

We are now into the third generation of Australian born citizens and feel very proud of our ancestry and the numbers are ever increasing. We feel honoured that the family chose to migrate to Australia, which for us has indeed, been "a land of milk and honey", with success being achieved through an honest and a sometimes back-breaking work ethic.

As time goes by, the older members of the family with all the stories are passing away and that is sad. This is why I was so happy to see and read what other migrant descended families from that region have given to Australia. We must never shed the pride our heritage has given us and 'Sot la Nape' goes a long way in preserving a migration legacy.

Thanks so much for the insights garnished from this publication and may you have continued success with future issues.

Kind regards,

Elsa Quagliotto (daughter of Antonietta Palman) Di Bella. Toowong, Qld.

Hi Mirella,

I was hoping to make contact and become familiar with the Friuli group in NSW.

My Dad, Francesco Tracanelli came to Australia in 1956 and worked on the snowy river scheme at Cooma NSW.

Unfortunately he passed on in January 2011 and is greatly missed. Dad married my mother Colleen(Australian) in 1958.

We lived in Casarsa when I was a child between the ages of 9 and 12 (1969-1972).

My uncle Edoardo Tracanelli and his family still live in Casarsa Della Delizia. Comune di Valvasone. Provincia di Pordenone.

I understand most Italian and speak just enough to be understood.

I hope to hear from you soon.

With kind regards,

Rosemarie (Tracanelli) Longworth

Cremorne NSW